

Comunicato Stampa

Patek Philippe, Ginevra
Marzo 2010

Cronografo Nautilus referenza 5980 Due novità sportive in oro rosa 5N e acciaio

Quattro anni fa, in occasione del 30° anniversario, la collezione Nautilus è stata attentamente rielaborata ed arricchita di nuovi modelli inediti. Gli appassionati hanno apprezzato in modo particolare il lancio del cronografo Nautilus, che abbina un design sportivo elegante ed una complicazione decisamente sportiva. Quest'anno al salone Baselworld 2010, Patek Philippe pone il cronografo al posto d'onore, presentando due nuove versioni del cronografo Nautilus che, grazie alle loro personalità contrastanti, consentiranno di sedurre un pubblico ancora più vasto.

I punti in comune

I due nuovi modelli hanno in comune lo stesso design immediatamente riconoscibile, la stessa costruzione sofisticata della cassa e lo stesso movimento cronografico automatico. La cassa in tre pezzi, della larghezza di 44 mm, presenta le protuberanze laterali tipiche dello stile Nautilus nonché il famoso sistema di chiusura ermetica della lunetta ispirata agli oblò dei transatlantici – un dispositivo che, in aggiunta alle guarnizioni molto efficienti applicate alla corona e ai pulsanti, garantisce una resistenza all'acqua fino a 12 bars (120 m). Questa cassa tanto robusta quanto elegante, dotata di un fondo avvitato trasparente in cristallo di zaffiro, racchiude il calibro cronografico Patek Philippe CH 28-520 C con ruota a colonne, carica automatica, innesto verticale a dischi e finestrella della data a ore 3 con cambio data istantaneo che si effettua in meno di un decimo di secondo. L'indicazione di ore e minuti del tempo normale è completata da un cronografo con funzione flyback. Grazie alla presenza dell'innesto a dischi che non comporta praticamente alcuna usura, la grande lancetta del cronografo può essere anche utilizzata come lancetta permanente dei secondi. Per questo motivo il movimento non ha i piccoli secondi e, per il contatore dei minuti e delle ore del cronografo offre una soluzione altrettanto originale: le indicazioni sono raggruppate in un monocontatore su tre scale concentriche, dall'esterno verso l'interno, con i minuti da 0 a 30, i minuti da 30 a 60 e le ore da 1 a 12.

Le particolarità della referenza 5980R in oro rosa 5N 18 carati con cinturino in pelle

Patek Philippe lancia a Baselworld 2010 il primo cronografo Nautilus con cinturino in pelle e una cassa in metallo prezioso, cioè l'oro rosa 5N 18 carati. Grazie alla sua percentuale di rame leggermente più elevata, questa lega ha una colorazione più scura del solito oro rosa e si caratterizza per uno stile più maschile, senza nulla perdere in eleganza. La sua tonalità si accorda perfettamente con il quadrante bruno con rilievo orizzontale, stampato e colorato in *dégradé* da chiaro a scuro dal centro verso la periferia – due segni riconoscibili del design Nautilus. Le ore sono marcate da nove grandi indici applicati in oro rosa con rivestimento luminescente, in stile «bâton» in abbinamento alle lancette, anch'esse in oro rosa ed evidenziate con rivestimento luminescente. L'armonia visiva è completata dalla lancetta del cronografo/lancetta dei secondi in oro rosa 18 carati dotata di un grande contrappeso che garantisce una marcia senza oscillazioni. Sul monocontatore, la lancetta del contatore delle ore è



grigia, mentre quella del contatore di minuti si distingue per la sua silhouette leggermente più lunga e più affilata nonché per il suo colore rosso. Il nuovo cronografo Nautilus in oro rosa monta un cinturino in alligatore bruno grandi scaglie dotato di attacchi esclusivi che garantiscono un'integrazione perfetta con la cassa; il confort è assicurato anche da un fermaglio *à déployante* in oro rosa 18 carati.

I segni distintivi della referenza 5980/1A-014 in acciaio

La nuova referenza 5980/1A-014 si distingue dal modello in oro rosa per il materiale della cassa, per i colori del quadrante e dell'indicazione della data nonché per il bracciale, imponendosi come un classico dello sport elegante che esprime tutta la sua robustezza e mascolinità con la potenza dell'acciaio. Il suo stile unico – contraddistinto dalle importanti protuberanze laterali e dalla lunetta ottagonale arrotondata Nautilus – è messo in risalto dalla sottile alternanza delle finiture: satinatura verticale sulla superficie piatta della lunetta, lucidatura a specchio sui bisselli della lunetta e sui fianchi della cassa. Lo stesso gioco di luce si ripete sul bracciale integrato in acciaio, con le maglie interne lucidate e quelle esterne satinare. Il nuovo cronografo Nautilus in acciaio si distingue anche per il suo quadrante originale, differente tanto dal modello in oro rosa che dalle precedenti versioni in acciaio. Patek Philippe ha conservato il rilievo orizzontale e il *dégradé* tipici dei Nautilus, ma li riproduce qui in un nuovo colore nero con l'indicazione della data in cifre bianche su fondo nero; il moncontatore grigio *argenté* è dotato di cifre nere per le scale del contatore di minuti da 0 a 30 e per il contatore delle ore, mentre i minuti da 30 a 60 sono stampati in rosso. I nove indici applicati e le lancette di ore e minuti stile «bâton» sono in oro bianco 18 carati, sottolineato da un rivestimento luminescente. La grande lancetta del cronografo/lancetta dei secondi è in acciaio rodiato, le lancette del moncontatore in ottone rodiato – quella del contatore dei minuti si distingue invece per la sua estremità dipinta in rosso.

Come il cronografo Nautilus in acciaio del 2006, che continua a figurare nella collezione attuale Patek Philippe, la nuova referenza 5980/1A monta un bracciale metallico che si adatta confortevolmente al polso grazie alle sue maglie arrotondate e alla sua costruzione studiata. Il fermaglio *à déployante* molto funzionale garantisce un'apertura e una chiusura molto agevole.

Con questi due nuovi modelli di cronografi, Patek Philippe rafforza l'attrazione per la sua mitica collezione Nautilus. La nuova versione in acciaio con quadrante nero mira ad una *allure* decisamente virile e sportiva, mentre la nuova referenza in oro rosa riveste la sportività del cronografo in modo maschile ed elegante. Un'altra dimostrazione che questa collezione è capace di variare con brio caratteri e stili.

PRESS



Caratteristiche tecniche

Cronografo Nautilus referenza 5980R

Movimento:	Calibro CH 28-520 C Movimento meccanico a carica automatica, cronografo « monocontatore » 60 minuti con ruota a colonne e grande lancetta dei secondi al centro (lancetta del cronografo). Data a finestrella.
Diametro:	30 mm
Spessore:	6,63 mm
Numero dei componenti:	327
Numero di rubini:	35
Riserva di carica:	Max. 55 ore
Massa oscillante:	Rotore centrale unidirezionale in oro 21 carati; cuscinetto a sfere in zirconio che non richiede alcuna lubrificazione
Bilanciere:	Gyromax a 4 raggi, 4 masselli
Frequenza:	28 800 alternanze/ora (4 Hz)
Spirale:	Breguet
Funzioni:	Corona a due posizioni: - spinta: carica del movimento - tirata: messa all'ora
Indicazioni sul quadrante:	Lancette di ore e minuti al centro Lancetta del cronografo/dei secondi al centro Quadrante ausiliario «monocontatore» del cronografo a ore 6 con: - contatore di 60 minuti (conteggio dei minuti su due scale concentriche graduate rispettivamente da 0 a 30, in nero, e da 30 a 60, in rosso) - contatore 12 ore Finestrella: - a ore 3, data a salto istantaneo basata su brevetto Patek Philippe del 1991 (cambio data a mezzanotte in meno di un decimo di secondo)
Pulsanti:	- avvio e stop cronografo a ore 2 - rimessa a zero del cronografo e funzione flyback a ore 4
Bottoni correttori	Correzione rapida della data a ore 8 (stilo correttore in ebano e oro rosa 18 carati)



Abbigliamento

- Cassa:** In 3 parti (fondo, *carrure*, lunetta)
In oro rosa 18 carati, fondo in cristallo di zaffiro trasparente, corona impermeabile a vite
Lunetta a satinatura verticale
Impermeabile sino a 120 metri
- Dimensioni della cassa:** Da ore 3 a ore 9: 44 mm
Da ore 3 a ore 9 con corona: 45,60 mm
Da ore 6 a ore 12: 38,50 mm (lunetta); (45,52 mm con integrazione bracciale)
Da ore 2 a ore 8: 40,50 mm
Spessore: 12,16 mm
- Quadrante:** *Dégradé* da bruno scuro sul bordo a bruno al centro
Rilievo orizzontale
9 indici «*bâton*» applicati in oro rosa 18 carati con rivestimento luminescente Superluminova
Lancette di ore e minuti stile «*bâton*» in oro rosa 18 carati con rivestimento luminescente Superluminova
Lancetta del cronografo/dei secondi stile «*bâton*» in acciaio sabbato dorato
- Quadrante ausiliario a due zone, bruno azzurrato al centro e *argenté* all'esterno. Due zone separate da una punteggiatura dorata.
Lancetta del contatore delle ore stile «*bâton*», con contrappeso, in ottone dipinto in bianco
Lancetta del contatore dei minuti stile «*bâton*», con contrappeso, in ottone dipinto in rosso
- Cinturino:** In alligatore scaglie quadrate, cucito a mano, bruno scuro opaco, con fermaglio à *déployante* Nautilus in oro rosa 18 carati.

PRESS



Caratteristiche tecniche

Cronografo Nautilus referenza 5980/1A

Movimento:	Calibro CH 28-520 C Movimento meccanico a carica automatica, cronografo « monocontatore » 60 minuti con ruota a colonne e grande lancetta dei secondi al centro (lancetta del cronografo). Data a finestrella.
Diametro:	30 mm
Spessore:	6,63 mm
Numero dei componenti:	327
Numero di rubini:	35
Riserva di carica:	Max. 55 ore
Massa oscillante:	Rotore centrale unidirezionale in oro 21 carati; cuscinetto a sfere in zirconio che non richiede alcuna lubrificazione
Bilanciere:	Gyromax a 4 raggi, 4 masselli
Frequenza:	28 800 alternanze/ora (4 Hz)
Spirale:	Breguet
Funzioni:	Corona a due posizioni: - spinta: carica del movimento - tirata: messa all'ora
Indicazioni sul quadrante:	Lancette di ore e minuti al centro Lancetta del cronografo/dei secondi al centro Quadrante ausiliario «monocontatore» del cronografo a ore 6 con: - contatore di 60 minuti (conteggio dei minuti su due scale concentriche graduate rispettivamente da 0 a 30, in nero, e da 30 a 60, in rosso) - contatore 12 ore Finestrella: - a ore 3, su fondo nero, data a salto istantaneo basata su brevetto Patek Philippe del 1991 (cambio data a mezzanotte in meno di un decimo di secondo)
Pulsanti:	- avvio e stop cronografo a ore 2 - rimessa a zero del cronografo e funzione flyback a ore 4
Bottoni correttori	Correzione rapida della data a ore 8 (stilo correttore in ebano e oro bianco 18 carati)
Abbigliamento	
Cassa:	In 3 parti (fondo, <i>carrure</i> , lunetta)



	<p>In acciaio, fondo in cristallo di zaffiro trasparente, corona impermeabile a vite Lunetta a satinatura verticale Impermeabile sino a 120 metri</p>
Dimensioni della cassa:	<p>Da ore 3 a ore 9: 44 mm Da ore 3 a ore 9 con corona: 45,60 mm Da ore 6 a ore 12: 38,50 mm (lunetta); (45,52 mm con integrazione bracciale) Da ore 2 a ore 8: 40,50 mm Spessore: 12,16 mm</p>
Quadrante:	<p><i>Dégradé</i> da antracite, al centro, a nero sul bordo Rilievo orizzontale 9 indici «bâton» applicati in oro bianco 18 carati con rivestimento luminescente Superluminova Lancette di ore e minuti stile «bâton» in oro bianco 18 carati con rivestimento luminescente Superluminova Lancetta del cronografo/dei secondi stile «bâton» in acciaio sabbiato e dorato</p> <p>Quadrante ausiliario a due zone, nero azzurrato al centro e <i>argenté</i> all'esterno. Lancetta del contatore delle ore stile «bâton», con contrappeso, in ottone dipinto in bianco Lancetta del contatore di minuti stile «bâton», con contrappeso, in ottone dipinto in rosso</p>
Bracciale:	<p>In acciaio, maglie centrali lucidate, maglie esterne satinare Fermaglio <i>à déployante</i> in acciaio</p>

